

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/GEN/141
3 de noviembre de 1999

(99-4748)

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

ORGANISMOS NACIONALES ENCARGADOS DE LA NOTIFICACIÓN

Nota de la Secretaría

El presente documento contiene una lista con los nombres, direcciones y números de teléfono y telefax de los organismos nacionales encargados de la notificación previstos en el párrafo 10 del Anexo B del Acuerdo, que se han comunicado a la Secretaría hasta el 1º de noviembre de 1999.

Antigua y Barbuda

Permanent Secretary
Ministry of Trade
P.O. Box 1550
Redcliffe Street
St. John's

Teléfono: + (809) 462 16 26/28
462 15 42
Telefax: + (809) 462 16 25

Argentina

Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca y Alimentación
Dirección Nacional de Mercados Agroalimentarios
Paseo Colón 922, Oficina 40
1063 Buenos Aires

Teléfono: + (541) 349 22 42/349 22 43
Telefax: + (541) 349 22 44
Correo electrónico/Internet/: relint@inea.com.ar
Sitio en la red: <http://senasa.mecon.gov.ar>

Australia

Policy and International Division
Australian Quarantine and Inspection Service
GPO Box 858
Canberra ACT 2601

Teléfono: + (612) 6272 4146
Telefax: + (612) 6272 3678
Correo electrónico/Internet: sps.contact@aqis.gov.au
Sitio en la red: <http://www.aqis.gov.au>

Belice

The Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Belmopan

Teléfono: + (5018) 22 330
Telefax: + (5018) 22 409

Bolivia

Dirección Nacional de Producción y Protección Agrícola
Av. Camacho N° 1471, Piso 5^{to}
La Paz

Teléfono: + (5912) 37 42 68/37 42 70
interno 126
Telefax: + (5912) 35 75 35

Botswana

The Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Private Bag 003
Gaborone

Teléfono: + (267) 350 500
Telefax: + (267) 356 027

Brasil

Secretaria de Defesa Agropecuária (SDA)
Ministério da Agricultura e da Reforma Agrária (MAARA)
Esplanada dos Ministérios
Bloco "B", anexo "B", sala 406
Brasília - DF - 70.170

Teléfono: + (5561) 218 23 14/218 23 15
Telefax: + (5561) 224 39 95
Correo electrónico/Internet: cenagri@agricultura.gov.br

Brunei Darussalam

International Relations and Trade and Development Division
Ministry of Industry and Primary Resources

Teléfono: + (6732) 38 28 22
Telefax: + (6732) 38 28 46/38 38 11

Bulgaria

En el ámbito de la sanidad animal o vegetal:

Ms. Kristina Guirguinova
Ms. Verginia Mintcheva
Ministry of Agriculture, Forests and Land Reform
55 "Hristo Botev" Blvd.
1040-Sofia

Teléfono: + (3592) 980 38 92
Telefax: + (3592) 510 785

En el ámbito de la salud humana:

Dr. Michael Popov
Ministry of Health
5 "Sveta Nedelya" Square
1000 Sofia

Teléfono: + (359 2) 981 57 25
Telefax: + (359 2) 883 413

Canadá

Foreign Affairs and International Trade
(Technical Barriers and Regulations)
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2

Teléfono: + (1613) 992 16 17
Telefax: + (1613) 943 03 46

Chile

Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Departamento de Asuntos Internacionales
Avenida Bulnes N° 140
Santiago

Teléfono: + (562) 672 36 35/688 38 11
Telefax: + (562) 671 74 19
Correo electrónico/Internet: rrii@sag.minagri.gob.cl
dai@sag.minagri.gob.cl

Chipre

Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Natural Resources and Environment
1411 Nicosia

Teléfono: + (357) 2 30 08 17
Telefax: + (357) 2 78 11 56
Correo electrónico/Internet: doagrg@cytanet.com.cy

Colombia

Ministerio de Desarrollo Económico
División de Normalización y Calidad
Carrera 13 N° 28-01, Piso 8°
Santafé de Bogotá

Teléfono: + (571) 338 06 41
Telefax: + (571) 245 72 56

Comunidades Europeas

European Commission
Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate VI/H
130 rue de la Loi
Bruselas 1049

Teléfono: + (322) 296 16 51
Telefax: + (322) 295 24 16

Corea

Multilateral Trade Organizations Division
International Trade Bureau
Ministry of Foreign Affairs
Unified Government Building
77-6 Sejong-ro, Chongro-ku
Seúl

Teléfono: + (822) 720 21 88/739 91 42
Telefax: + (822) 738 97 26
Correo electrónico/Internet: trade9@www.dacom.co.kr

Costa Rica

Ministerio de Agricultura y Ganadería
Dirección de Protección Agropecuaria
Apartado 10094-1000
San José

Teléfono: + (506) 231 19 39/231 76 73/231 50 55
Telefax: + (506) 231 50 04

Cuba

Ministerio del Comercio Exterior
Dirección de Organismos Internacionales
Calle Infanta N° 16, Piso 7^{mo}
Vedado
Ciudad de La Habana

Teléfono: + (537) 74 22 05/74 22 07/74 22 08
Telefax: + (537) 33 34 82

Dominica

Permanent Secretary
Ministry of Foreign Affairs, Trade and Marketing
Government Headquarters
Kennedy Avenue
Roseau

Teléfono: + (767) 448 2401 ext 3213
Telefax: + (767) 448 6103/5200

Ecuador

Ministerio de Agricultura y Ganadería
Avenida Amazonas y Avenida Eloy Alfaro (esquina)
Quito

Teléfono: + (5932) 504 433/526 302/
550 502
Telefax: + (5932) 500 873

Egipto

Ministry of Agriculture
Department of Economic Affairs
7 Nady El-Said Street
Dokki

Teléfono: + (202) 337 48 73
Telefax: + (202) 337 48 73
Correo electrónico/Internet: Sea@idsc.gov.eg

El Salvador

Ministerio de Economía
Dirección de Política Comercial
Edificio "C 2" - 3ª Planta
Plan Maestro, Calle Guadalupe y Alameda Juan Pablo II
Centro de Gobierno
San Salvador, C.A.

Teléfono: + (503) 221 3583/ 281 1122
Telefax: + (503) 221 4771
Correo electrónico/Internet: policom@sal.gbm.net
Sitio en la red: <http://www.minec.gob.sv>

Eslovenia

Ministry of Agriculture and Forestry
Parmova 33
1000 Ljubljana

Teléfono: + (38661) 322 197/323 643
Telefax: + (38661) 313 631

Estados Unidos

USDA/FAS/FSTSD
Attn: Carolyn F. Wilson
Stop 1027
Room 5545 South Agriculture Building
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250

Teléfono: + (202) 720 22 39
Telefax: + (202) 690 06 77
Correo electrónico/Internet: wilsonc@fas.usda.gov

Fiji

The Permanent Secretary for Agriculture, Fisheries, Forests and ALTA
Private Mail Bag
Raiwaqa
Suva

Teléfono: + (679) 384 233
Telefax: + (679) 385 048

Filipinas

Policy Analysis Service
Department of Agriculture
Elliptical Road, Diliman
Quezon City

Teléfono: (632) 920 40 84/929 82 47
Telefax: (632) 928 08 50
Correo electrónico/Internet: policy@skyinet.net

Granada

Mr. Paul Graham
Agricultural Officer
Pest Management Unit
Botanical Gardens
St George's

Teléfono: + (1 473) 440 00 19
Telefax: + (1 472) 440 88 66
Correo electrónico: PMU@Caribsurf.com

Guatemala

Ministerio de Economía
Dirección de Asuntos Comerciales Multilaterales
8ª Avenida 10-43 Zona 1
Guatemala ciudad

Guyana

Normas y políticas de seguridad alimentaria:

Director
Bureau of Standards
Sophia Exhibition Complex – Flat 15
Sophia, Georgetown

Teléfono: + (592 2) 59 041/56 226
Telefax: + (592 2) 57 455

Protección vegetal y sanidad animal:

Chief Crops and Livestock Officer
Ministry of Agriculture
Regent and Vlissengen Roads
Georgetown

Teléfono: + (592 2) 56 281
Telefax: + (592 2) 56 281

Haití

Ministère du Commerce et de l'Industrie
Champ-de-Mars
Puerto Príncipe

Teléfono: + (509) 222 44 42/222 24 99/222 21 25
Telefax: + (509) 223 84 02

Honduras

Secretaría de Estado en el Despacho de Industria y Comercio
Dirección General de Integración y Política Comercial
Edificio Larach, 10° piso
Tegucigalpa, M.D.C.

Teléfono: + (504) 222 60 55/222 18 19/238 20 33
Telefax: + (504) 238 13 36

Hong Kong, China

Trade Department
Government of the Hong Kong
Special Administrative Region
17/F, Trade Department Tower
700 Nathan Road
Hong Kong

Teléfono: + (852) 2398 5398
Telefax: + (852) 2789 2491
Correo electrónico/Internet: tdtom@netvigator.com

Hungría

Ministry of Agriculture
Department for International Economic Affairs
1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11.

Teléfono: + (361) 131 35 78
Telefax: + (361) 132 67 96

India

Trade Policy Division
Ministry of Commerce
Udhyog Bhavan
Maulana Azad Road
Nueva Delhi - 11 00 11

Teléfono: + (9111) 301 46 60/301 36 23
Telefax: + (9111) 301 35 83

Indonesia

Centre for Standardization and Accreditation
Agency for Agribusiness
Ministry of Agriculture
Jl. Harsono RM N° 3, Ragunan
Yakarta 12550

Teléfono: + (6221) 780 43 67
Telefax: + (6221) 780 43 67

Islandia

Ministry of Agriculture
Sölvhólgata 7
150 Reykjavik

Teléfono: + (354) 560 97 50/560 97 75
Telefax: + (354) 552 11 60
Correo electrónico/Internet: halldor.runolfsson@lan.stjr.is

Israel

Mr. Eldad Landshut
Director
Plant Protection and Inspection Services
Ministry of Agriculture
P.O. Box 78
Beit Dagán 50250

Teléfono: + (972 3) 968 1500
Telefax: + (972 3) 968 1507
Correo electrónico/Internet: ppis@netvision.net.il

Jamaica

Chief Plant Quarantine/Produce Inspector
Ministry of Agriculture
Hope Gardens
Kingston 6

Teléfono: + (1809) 927 35 14
Telefax: + (1809) 927 17 01/927 19 04

Japón

Standards Information Service
First International Organizations Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1
Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokio

Teléfono: + (813) 3580 3311
Telefax: + (813) 3503 3136

Kenya

Mr. Lawrence Maina Ndeeri
Director
Department of External Trade
Ministry of Commerce and Industry
P.O. Box 43137
Nairobi

Teléfono: + (2542) 33 35 55
Telefax: + (2542) 22 60 36
Correo electrónico/Internet: T. B. A.

Letonia

WTO Information Division
Department of Quality Management and Structure Development
Ministry of Economy
55 Brivibas Street
Riga LV-1519

Teléfono: + (371) 7 01 31 97/7 01 32 36
Fax: + (371) 7 28 08 82

Liechtenstein

Office for Foreign Affairs
Heiligkreuz 14
9490 Vaduz

Teléfono: + (4175) 236 60 52
Telefax: + (4175) 236 60 59

Macao

"Leal Senado"
Avenida Almeida Ribeiro
Edificio Leal Senado

Teléfono: + (853) 38 73 33/38 39 93
Telefax: + (853) 34 18 90

Madagascar

Gabriel Rasoloarivelo RASAMOELINA
Directeur de la Protection des Végétaux
Ministère de l'Agriculture
101 Antananarivo
Madagascar

Teléfono: +(26120) 224 1613/224 1614
Telefax: +(26120) 225 08

Malawi

Ministry of Commerce and Industry
Attn: The Director of Commerce
P.O. Box 30366
Lilongwe 3

Teléfono: + (265) 78 02 44
Telefax: + (265) 78 06 80
Correo electrónico/Internet: minci@malawi.net

Malasia

Secretary General
Ministry of Agriculture
Macro and Strategic Planning Division
Wisma Tani
Jalan Sultan Salahuddin
50624 Kuala Lumpur

Teléfono: + (603) 298 69 68
Telefax: + (603) 291 56 42
Sitio en la red: <http://agrolink.moa.my/>

Malta

The Permanent Secretary
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Barriera Wharf
La Valletta

Teléfono: + (356) 22 52 36
Telefax: + (356) 23 12 94
Correo electrónico/Internet: victor.farrugia@magnet.mt

Marruecos

Ministère du Commerce Extérieur
63 avenue Moulay Youssef
B.P. 610
Rabat - Chellah

Teléfono: + (212-07) 70 33 63/70 63 06/70 63 89/
70 63 21
Telefax: + (212-07) 70 37 01

Mauricio

Plant Quarantine Services
Agricultural Services
Ministry of Agriculture and Natural Resources
Réduit

Teléfono: + (230) 464 48 74
Telefax: + (230) 464 87 89
Correo electrónico /Internet: motas@bow.intnet.mu
Sitio en la red: <http://ncb.intnet.mu/mfa/index.htm>

México

Centro de Información de la Dirección General de Normas
SECOFI
Avenida Puente de Tecamachalco N° 6
Col. Lomas de Tecamachalco
Naucalpan, 53950 Edo. de México

Teléfono: + (525) 729 94 85
Telefax: + (525) 729 94 84
Correo electrónico/Internet: cidgn@secofi.gov.mx

Mongolia

Ms. Saran
Mr. Bayarsaikhan (Responsible for WTO SPS notification)
State Agricultural Inspection Agency
Peace Avenue 16
Ulaanbaatar 49

Teléfono: +(976-1) 45 77 85/45 88 43
Telefax: +(976-1) 45 47 42

Myanmar

Directorate of Investment and Company Administration (DICA)
Ministry of National Planning and Economic Development
653-691 Merchant Street
Yangon

Teléfono: + (951) 822 07/720 52/752 29
Telefax: + (951) 82 101

Namibia

Mr. J.A. Faul
Directorate of Planning
Private Bag 13184
Ministry of Agriculture, Water & Rural Development
Windhoek

Teléfono: + (264 61) 208 77 10
Telefax: + (264 61) 208 7767
Correo electrónico/Internet: divplan@iafrica.com

Nicaragua

Ing. Danilo Cortés
Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Kilómetro 8 1/2, Carretera a Masaya
Managua

Teléfono: + (5052) 783 412
Telefax: + (5052) 785 864

Noruega

Ministry of Foreign Affairs
WTO Section
Post box 8114 Dep.
0032 Oslo

Teléfono: +(47) 22 24 36 00
Telefax: +(47) 22 24 95 80

Nueva Zelandia

Andrew Matheson
Biosecurity Authority
Ministry of Agriculture and Forestry
ASB Bank House
101 The Terrace
P.O. Box 2526
Wellington

Teléfono: + (64) 4 474 41 00
Telefax: + (64) 4 474 41 33
Correo electrónico/Internet: sps@maf.govt.nz
Sitio en la red: <http://www.maf.govt.nz/SPS/index.htm>

Pakistán

Joint Secretary (Administration)
Ministry of Food, Agriculture and Livestock
Government of Pakistan
B-Block, Pakistan Secretariat
Islamabad

Teléfono: + (9251) 210 351
Telefax: + (9251) 922 1246

Panamá

Consejo de Comercio Exterior de la Presidencia de la República de Panamá
Avenida Balboa
Edificio Bay Mall, Piso N° 3, Oficina 312
Apartado postal: 378, Zona 3, Panamá

Teléfono: + (507) 265 17 60/17 61/17 62/17 63
Telefax: + (507) 265 17 59
Correo electrónico/Internet: econcex@sinfo.net
juconcex@sinfo.net

Papua Nueva Guinea

The Secretary
Department of Trade and Industry
Heduru Haus
Free Mail Bag
Waigani
National Capital District
Port Moresby

Teléfono: + (675) 325 5426/325 4829/
325 5311/325 6699
Telefax: + (675) 325 4482

Paraguay

En el ámbito de la sanidad animal
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Subsecretaría de Estado de Ganadería
Calle ciencias Veterinarias y 1o
San Lorenzo

Teléfono: +(59521) 58 224/585 131
Telefax: +(59521) 585 212

En el ámbito de la sanidad vegetal
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Dirección de Defensa Vegetal
Ruta Mariscal Estigarribia - Km. 11
San Lorenzo

Teléfono: +(59521) 214 858/570 513
Telefax: +(59521) 570 513

Perú

En el ámbito de la salud humana :
Instituto Nacional de Salud (INS)
Jefe: Dr. Carlos Carrillo
Tizón y Bueno 268, Jesús María
Lima 21

Teléfono: + (51-1) 463 38 33/460 0310/460 0316/
471 3254
Telefax: + (51-1) 463 9617

En el ámbito de sanidad agropecuaria:

Servicio Nacional de Sanidad Agraria (SENASA)

Jefa: Dr. Elsa Corbonell Torres

Psje Francisco de Zela s/n, piso 10

Lima 21

Teléfono/fax: + (51-1) 423 03 20
Correo electrónico/Internet: odominguez@senasa.minag.gob.pe
(Head Animal Health Officer)
vrisco@senasa.minag.gob.pe
(Animal Quarantine and Registry Specialist)
adelarosa@senasa.minag.gob.pe (Plant health)
jbarrenechea@senasa.minag.gob.pe (Plant Health)
Sitio en la red: <http://www.minag.gob.pe/minag/senasa/indice.htm>

Polonia

Ministry of Agriculture and Food Economy

Departament Rynku i Gield

ul. Wspólna 30

00-930 Varsovia

Teléfono: + (4822) 623-22-66, 621 57 54
Telefax: + (4822) 623 21 05
Correo electrónico /Internet: wet@minrol.gov.pl
wf@pior.gov.pl
Sitio en la red: www.vetpol.org.pl/piw.htm
www.pior.gov.pl

República Checa

Ing. Miluška Vrlová

Director

Department of International Trade Cooperation - 4010

Ministry of Agriculture of the Czech Republic

Těšnov 17

117 05 Praga 1

Teléfono: + (4202) 21 81 24 48
Telefax: + (4202) 24 81 06 52
Correo electrónico/Internet: kantorova@mze.cz

República Dominicana

Secretaría de Estado de Agricultura

Km. 61/2, Autopista Duarte

Urbanización Jardines del Norte

Santo Domingo

Teléfono: + (1809) 547 38 88
Telefax: + (1809) 227 12 68

República Eslovaca

Slovak Institute for Standardization
Information Centre WTO
Karloveská 63
84245 Bratislava

Teléfono: + (427) 49 68 47/49 80 30
Telefax: + (427) 49 78 86
Correo electrónico: uksup@internet.sk
cery@ba.sknet.sk

República Kirguisa

State Inspectorate on Standardization and Metrology
"Kyrgyzstandard"
197 Panfilov Str.
Bishkek

Teléfono: + (996 312) 66 14 56
Telefax: + (996 312) 66 13 67
Correo electrónico/Internet: kmc@infotel.kg

Rumania

Agence Nationale Sanitaire-Vétérinaire
Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation
24 Boulevard Carol I
Sector 3, Code postal 7003
Bucarest

Teléfono: + (401) 615 78 75
Telefax: + (401) 312 49 67

Santa Lucía

Ministry of Trade and Industry
Government Buildings
Block B, Castries Waterfront
Castries

Teléfono: + (758) 452 2627
Telefax: + (758) 453 7347

Senegal

Direction de la Protection des Végétaux
Km 15, Route de Rufisque
B.P. 20052
Thiaroye
Dakar

Teléfono: +(221) 34 03 97
Telefax: +(221) 34 28 54

Singapur

Singapore Trade Development Board
230 Victoria Street, 10th Floor
Bugis Junction Office Tower
Singapur

Teléfono: +(65) 337 66 28
Telefax: +(65) 337 68 98/337 68 38

Sri Lanka

Director
Department of Animal Productions and Health
Getambe
Peradeniya

Teléfono: + (948) 884 62/63
Telefax: + (948) 881 95

Sudáfrica

The Director: International Trade
Private Bag X791
Pretoria 0001

Teléfono: + (2712) 319 61 20
Telefax: + (2712) 326 65 41
Correo electrónico/Internet: dm@nda.agric.za

Suiza

Office fédéral des affaires économiques extérieures
3003 Berna

Teléfono: + (4131) 324 07 82
Telefax: + (4131) 324 09 59

Swazilandia

Mr. N.M. Nkambule
Principal Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
P.O. Box 162
Mbabane

Teléfono: + (268) 404 6361/404 2746
Telefax: + (268) 404 4700

Tailandia

Thai Industrial Standards Institute (TISI)
Ministry of Industry
Rama VI Street, Bangkok 10400

Teléfono: + (662) 202 34 01/202 35 07/202 35 10
Telefax: + (662) 247 87 41
Correo electrónico/Internet: thaistan@tisi.go.th
stdinfo@tisi.go.th
Sitio en la red: <http://www.tisi.go.th>

Taipei Chino

Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine
Council of Agriculture, Executive Yuan
9F, 51 Sec.2, Chung Ching South Road
Taipei, Taiwán 100

Teléfono: + (886) 2 2343 1401
Telefax: + (886) 2 2343 1400
Correo electrónico/Internet: wtosps@mail.baphiq.gov.tw

Trinidad y Tabago

Permanent Secretary
Mr. Winston Connell
Ministry of Trade and Industry
Level 12, Riverside Plaza
Besson Street
Puerto España

Teléfono: + (1809) 627 8451
Telefax: + (1809) 627 8488

Túnez

Ministère du Commerce
Direction de la Coopération économique
et commerciale
Rue Khereddine Pacha
Túnez

Teléfono: + (2161) 78 56 34
Telefax: + (2161) 78 27 42

Turquía

Mr. Yusuf Salcan
Tarım ve Köyisleri Bakanlığı
Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü
Akay Cad. N° 3
Ankara

Teléfono: + (90312) 418 14 68
Telefax: + (90312) 418 80 05
Correo electrónico/Internet: food@food.gov.tr
Sitio en la red: <http://www.food.gov.tr>

Uganda

The Ministry of Trade and Industry
Directorate of Foreign Trade
Farmers House, Parliament Avenue
P.O. Box 7103
Kampala

Teléfono: + (256 41) 254091/2
+ (256 41) 243947
Telefax: + (256 41) 251578

Uruguay

Ministerio de Relaciones Exteriores
Dirección General para Asuntos Económicos Internacionales
Avenida 18 de julio 1205
Montevideo

Teléfono: + (5982) 92 06 18
Telefax: + (5982) 91 74 13
Correo electrónico/Internet: dioe42@mrree.gub.uy

Venezuela

Ministerio de Agricultura y Cría
Servicio Autónomo de Sanidad Agropecuaria (SASA)
Parque Central, Torre Este
Caracas 1010

Teléfono: + (582) 509 03 77/509 05 96
Telefax: + (582) 509 03 76

Zambia

Mr. Oliver Sikufweba
Director (Trade)
Ministry of Commerce, Trade & Industry
PO Box 31968
Lusaka

Teléfono: +(260-1) 22 14 75
Telefax: +(260-1) 22 66 73

Zimbabwe

Dr. S. Z. Sithole
Department of Research and Specialist Services
Ministry of Lands and Agriculture
Box CY 594, Causeway
Harare

Teléfono: + (2634) 70 03 39/70 45 31
Telefax: + (2634) 70 03 39
Correo electrónico: plantpro@harare.iafrica.com
